

## **Municipality of Morin-Heights**

### **PROVINCE OF QUEBEC ARGENTEUIL COUNTY MRC DES PAYS D'EN-HAUT**

#### **MINUTES**

*In case of discrepancy, the French version prevails over the English translation.*

Minutes of the regular meeting of the Municipal council of Morin-Heights, held at Chalet Bellevue, 27, rue Bellevue on Wednesday, September 9<sup>th</sup>, 2020 at 19:30 at which were present:

Councillor Jean Dutil  
Councillor Leigh MacLeod  
Councillor Claude P. Lemire  
Councillor Louise Cossette  
Councillor Jean-Pierre Dorais

forming quorum under the chairmanship of Mayor Timothy Watchorn.

Councillor Peter MacLaurin is absent.

The Director general, Mr. Hugo Lépine is present.

At 19:35, the Mayor states quorum, and Council deliberates on the following dossiers;

#### **255.09.20 ADOPTION OF THE AGENDA**

---

It is proposed by Councillor Louise Cossette  
And unanimously resolved by all councillors:

TO ADOPT the agenda as presented by Director general and modified with the withdrawal of Article 8.4.4 (Minor exemption – 95, rue de l'Inuit).

#### **AGENDA**

- 1** **OPENING OF THE MEETING AND WORD OF WELCOME**
- 2** **ADOPTION OF THE AGENDA**
- 3** **ADMINISTRATION AND REGISTRY**
- 3** **APPROVAL OF THE MINUTES**
  - 3 1 Minutes of the regular sitting of August 12<sup>th</sup>, 2020
  - 3 2 Minutes of correction of resolution 211.07.20
  - 3 3 Minutes of the Planning advisory committee meeting of August 11<sup>th</sup>, 2020
- 4** **DIRECTOR GENERAL'S MONTHLY REPORT**
  - 4 1 Report regarding the follow-up of dossiers
  - 4 2 Report regarding the use of delegated power
- 5** **FINANCES AND ADMINISTRATION**
  - 5 1 Expense statements
  - 5 2 Statement of financial activities
  - 5 3 Human resources
  - 5 4 Resolutions and by-laws
    - 5 4 1 Loan from the operating fund – various 2020-2021-2022 PTI projects
    - 5 4 2 Request for support - Municipality of Mille-Isles – approval of the regulation regarding heavy trucks and vehicles
    - 5 4 3 Renewal of the blue collar and white collar collective agreement – agreement in principle
    - 5 4 4 Mutual agreement sale of lot 3 207 267, zone 20
- 6** **PUBLIC SAFETY AND FIRE**
  - 6 1 Director's monthly report
  - 6 2 Sûreté du Québec police department's activity report
  - 6 3 Human resources
  - 6 4 Resolutions and by-laws

## **Municipality of Morin-Heights**

<b>7</b>		<b>PUBLIC WORKS</b>
7	1	Director's monthly report
7	2	Public works
7	2 1	Adoption – By-law (603-2020) providing financing for the extension of the Beaulieu drinking water distribution network and the decree of a loan for this purpose
7	2 2	Renewal – Winter snow removal and maintenance contract with the Quebec Ministry of transport
7	3	Parks and buildings
7	4	Report regarding the treatment of petitions and requests
7	5	Human resources
7	6	Resolutions and by-laws
7	6 1	Contract – road repairs – des Épinettes and Legault roads
7	6 2	Contract for the supply of salt – winter 2020-2021
7	6 3	Contract for the supply of sand – winter 2020-2021
<b>8</b>		<b>URBANISM AND ENVIRONMENT</b>
8	1	Director's monthly report
8	2	Report regarding permits and certificates
8	3	Human resources
8	4	Resolutions and by-laws
8	4 1	Activity report from the SPCALL
8	4 2	Toponymy – awarding of odonyms – Allen falls project
8	4 3	Notice of motion and deposit of a draft – By-law 605-2020 modifying By-law (503-2013) regarding animal control in order to allow for the keeping of hens within the limits stipulated in Zoning By-law (416)
8	4 4	-
8	4 5	Minor exemption – 431, ch. Saint-Adolphe
8	4 6	Minor exemption – lot 6 317 303, ch. du village
8	4 7	SPAIP – 4, rue Sunset
8	4 8	SPAIP – lot 4 275 576, rue Crescent
8	4 9	Notice of motion and deposit of a draft – By-law 606-2020 modifying Zoning By-law (416) in order to transfer lot 3 738 239 into zone 7 and consequently modify the limits of zones 7 and 5
8	4 10	Modification of resolution 311-09-19 in order to specify the nature of a subdivision project in Domaine Beaulieu
8	4 11	Modification of resolution 121-05-08 in order to allow for the construction of a road on lot 3 736 254
8	4 12	Authorization – public infrastructure work on lots 3 736 254 and 5 256 540
8	4 13	Resolution for temporary control of cadastral operations
8	4 14	Toponymy – awarding of odonyms – lac Hendrix project
8	4 15	Adoption – Environmental policy
8	4 16	Modification to resolution 218-07-20 in order to specify the contribution for parks purposes regarding the lac Rustique development project
<b>9</b>		<b>RECREATION, CULTURE AND COMMUNITY LIFE</b>
9	1	Director's monthly report
9	2	Recreation
9	2 1	Contract – construction of two skating rinks – Basler park
9	3	Culture
9	4	Outdoor network
9	5	Events
9	5 1	Motion of congratulations – 2020 special edition Superfolk Festival
9	6	Human resources
9	7	Resolutions and by-laws
9	7 1	Halloween 2020
9	7 2	Solicitation authorization – Garde-Manger des Pays-d'en-Haut – 2020 Food drive
<b>10</b>		<b>MONTHLY CORRESPONDENCE</b>
<b>11</b>		<b>COUNCILLORS' DECLARATION</b>
<b>12</b>		<b>MAYOR'S REPORT</b>
<b>13</b>		<b>QUESTION PERIOD</b>
		END OF THE MEETING

### **256.09.20 MINUTES OF THE REGULAR SITTING OF AUGUST 12<sup>TH</sup>, 2020**

The minutes of the regular meeting of August 12<sup>th</sup>, 2020 were given to Council members, by means of the electronic assembly file folder.

It is proposed by Councillor Jean-Pierre Dorais  
And unanimously resolved by all councillors:

TO ADOPT the minutes of the regular meeting of August 12<sup>th</sup>, 2020;

**Municipality of Morin-Heights**

**257.09.20 MINUTES OF CORRECTION OF RESOLUTION 211.07.20**

---

Minutes of correction of resolution 211.07.20 – 2020-2025 snow removal contract;

In accordance to Article 202.1 C.M., the Director general presents the municipal council with the following minutes of correction for resolution 211.07.20, as shown in the documents submitted to the municipal council.

**NATURE OF THE CORRECTION**

Correction of the text to render it compliant to the presented offer in order to include the applicable taxes, to be read as follows:

- 1) The total amount of the offer was modified:

Name	Price (incl. taxes)
David Riddell Excavation/transport	<b>\$ 2 871 807,82</b>

- 2) The total amount of the offer was modified at the 11th paragraph as well as the amounts indicated for each year:

TO GRANT the contract for the snow removal of the 24,27 kilometers of municipal roads listed in the tender to David Riddell Excavation/Transport, as per the terms of the tender for a period of three years along with two optional years, for a total amount of \$ **1 413,247.89**, including taxes, distributed as follows:

- 2020-2021 **\$ 279,825.65;**
- 2021-2022 **\$ 279,825.65;**
- 2022-2023 **\$ 279,825.65;**
- 2023-2024 **\$ 286,885.47;**
- 2024-2025 **\$ 286,885.47;**

- 3) The total amount of the offer was modified at the 12<sup>th</sup> paragraph as well as the amounts indicated for each year:

TO GRANT the contract for the snow removal contract of the 17,875 kilometers of the Quebec minister of transport's roads network described in David Riddell Excavation/Transport's quote, as per the terms of the quote, for a period of three years along with two optional years for a total of \$ **1 458,559.93**, including taxes, distributed as follows and conditional to the Quebec minister of transport's approval of adjustments to the financial clauses as required by the Municipality;

- 2020-2021 **\$ 286,697.35;**
- 2021-2022 **\$ 286,697.35;**
- 2022-2023 **\$ 286,697.35;**
- 2023-2024 **\$ 299,233.94;**
- 2024-2025 **\$ 299,233.94;**

**258.09.20 MINUTES OF THE PLANNING ADVISORY MEETING OF AUGUST 11<sup>TH</sup>, 2020**

---

The Director general presents the minutes of the latest town planning advisory committee meeting of August 11<sup>th</sup>, 2020;

It is proposed by Councillor Jean-Pierre Dorais  
And unanimously resolved by all councillors;

## Municipality of Morin-Heights

TO ADOPT the minutes of the latest town planning advisory committee meeting of August 11<sup>th</sup>, 2020 and make the pertinent recommendations.

### **259.09.20 DIRECTOR GENERAL'S MONTHLY REPORT**

---

The Director general presents his monthly follow-up report as well as the report regarding the use of delegated power as per By-law (577-2019) regarding financial administration.

### **260.09.20 REPORT REGARDING THE FOLLOW-UP OF DOSSIERS**

---

The Director general presents his monthly activities report.

### **261.09.20 REPORT REGARDING THE USE OF DELEGATED POWER**

---

In accordance to By-law (577-2019) regarding financial administration, the Director general presents his report regarding the use of delegated power during the last month.

### **262.09.20 EXPENSE STATEMENT**

---

The list of accounts payable and accounts paid during the month of August 2020 was given to Council members by means of the electronic assembly as well as the list of authorized expenses for the month as per By-law (577-2019) regarding financial administration.

Councillor Claude P. Lemire studied the dossier.

It is proposed by Councillor Claude P. Lemire  
And unanimously resolved by all councillors:

TO APPROVE the accounts as detailed on the lists presented.

<b>Expense statements from August 1<sup>st</sup> to 31<sup>st</sup>, 2020</b>	
Accounts to be paid	\$ 379,133.60
Accounts paid in advance	\$ 398,622.98
Total purchases	\$ 777,756.58
Direct bank payments	\$ 20,390.48
Sub-total – purchases and direct payments	\$ 798,147.06
Net salaries	\$ 119,485.20
<b>GRAND TOTAL (August 2020)</b>	<b>\$ 917,632.26</b>

*Mayor Timothy Watchorn has denounced his employment with the company 9129-6558 Québec Inc. – known as David Riddell Excavation / Transport, has refrained from voting, left the premises during deliberations and has not taken part in the discussions regarding the dossier pertaining to the company.*

The Mayor and the Director general are authorized to make the payments;

### **263.09.20 STATEMENT OF FINANCIAL ACTIVITIES**

---

The Director general presents Council who acknowledges receipt of the statement of financial activities to August 31<sup>st</sup>, 2020. He would like to remind that the health emergency implicates being prudent.

***Municipality of Morin-Heights***

**264.09.20      LOAN FROM THE OPERATING FUND – VARIOUS 2020-2021-2022 PTI PROJECTS**

---

WHEREAS THAT the Municipality's 2020-2021-2022 triennial capital assets program stipulates the 2020 financing of various projects by the operating fund;

CONSIDERING resolution 434.12.19 regarding the adoption of the 2020-2021-2022 PTI;

CONSIDERING BY-LAW (586-2019) regarding the operating fund;

It is proposed Councillor Claude P. Lemire

IT IS RESOLVED:

THAT the preamble form an integral part hereof;

TO BORROW the amount of \$ 272,900 for the financing of the projects listed in the Annex attached herewith forming an integral part hereof;

TO SET, in accordance to the by-law, the repayment period said loans to five (5) years with the exception of the project « Computer equipment », for which the repayment period is set at ten (10) years;

**265.09.20      REQUEST FOR SUPPORT – MUNICIPALITY OF MILLE-ISLES – APPROVAL OF THE REGULATION REGARDING HEAVY TRUCKS AND VEHICLES**

---

WHEREAS THAT the Municipality of Mille-Isles presented the Municipality with a request for support within the approval process of a By-law regarding heavy vehicle and truck traffic as per Article 627 of the Code de la sécurité routière (RLRQ., ch. C-242.2);

WHEREAS THAT the Quebec Minister of transport has requested the support from the neighbouring municipalities of the Municipality of Mille-Isles before proceeding with the approval of their project;

CONSIDERING THAT the Municipality does not object to the presentation of said project:

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod

IT IS RESOLVED:

THAT the preamble form an integral part hereof;

TO SUPPORT the Municipality of Mille-Isles with regards to draft by-law 2019-01 regarding heavy truck and vehicle traffic;

TO AUTHORIZE the Director general and he is hereby authorized to sign for and in the Municipality's name, the correspondence for the follow-up as to forward it to whom it may concern;

**266.09.20      RENEWAL OF THE BLUE COLLAR AND WHITE COLLAR COLLECTIVE AGREEMENT – AGREEMENT IN PRINCIPLE**

---

WHEREAS THAT the blue collar and white collar collective agreement between the Municipality and the Canadian Union of public employees, local 3950 ended on December 31<sup>st</sup>, 2019;



**Municipality of Morin-Heights**

**271.09.20      ADOPTION – BY-LAW (603-2020) PROVIDING FINANCING  
FOR THE EXTENSION OF THE BEAULIEU DRINKING  
WATER DISTRIBUTION NETWORK AND THE DECREE OF  
A LOAN FOR THIS PURPOSE**

---

The Director general presents the draft by-law and gives a summary of the by-law and informs Council about the adoption procedure.

It is proposed by Councillor Jean Dutil  
And unanimously resolved by all councillors:

TO ADOPT draft By-law (603-2020) providing financing for the extension of the Beaulieu drinking water distribution network and the decree of a loan for this purpose as follows:

**By-law 603 -2020  
providing financing for the extension of the Beaulieu drinking water  
distribution network and the decree of a loan for this purpose**

CONSIDERING the Municipal works Act;

CONSIDERING the Act respecting municipal debts and loans;

CONSIDERING Articles 1060.1 and following of the Municipal Code;

WHEREAS THAT the extension of the Beaulieu drinking water distribution network forms an integral part of the 2020-2021-2022 Triennial capital assets program;

CONSIDERING THAT a notice of motion of this by-law was previously given by Councillor Jean Dutil at the Council meeting of July 8<sup>th</sup>, 2020;

CONSIDERING THAT the draft by-law was given at the Council meeting of July 8<sup>th</sup>, 2020;

CONSIDERING THAT all of the members in attendance declare having read the draft by-law and renounce to its reading;

CONSIDERING THAT the Director general and Secretary-treasurer specifies that this by-law pertains to providing financing for the extension of the Beaulieu drinking water distribution network and the decree of a loan for this purpose;

CONSEQUENTLY, the municipal council decrees the following :

1.      **Work authorization** – The work authorized for the extension of the Beaulieu drinking water distribution network in order to supply the lots authorized within the area described in Annex B, including professional fees and other pertinent costs for a total of five hundred fifty-four thousand dollars (\$ 554,000) as shown on the estimate prepared and completed by the Director, Finances and engineers Alexandre Latour and Sébastien Bérubé-Martin, on July 2<sup>nd</sup>, 2020 attached herewith as Annex A.
2.      **Expense authorization** – An expense of five hundred fifty-four thousand dollars (\$ 554,000) is authorized for the purpose of the present By-law.
3.      **Loan authorization** – In order to pay for the expenses provided by the present by-law, Council is authorized to borrow the amount of \$ 554,000 to be reimbursed over a period of 15 years.

## **Municipality of Morin-Heights**

4. **Allocation to the reduction of the loan** - Council allocates to the reduction of the loan decreed by the present by-law, any contribution or grant received as per any infrastructure governmental financing program, up to the limits specified by said program.

5. **Use of surplus** – Should an allocated amount authorized by the present by-law be higher than the amount actually spent in regard to this allocation, Council is authorized to use this surplus to pay for any expense decreed by the present by-law and for which the allocation is deemed insufficient.

6. **Compensation** – To provide for expenses made regarding interest and the reimbursement in capital at the loan's annual due dates, it is hereby imposed by the present by-law and will be levied annually during the term of the loan, from each taxable property owner supplied by the Beaulieu drinking water distribution network, as shown in Annex B attached to the present by-law forming an integral part hereof, a compensation for each property for which he is the owner.

The amount of this compensation will be established annually by dividing the expenses incurred regarding interests and the reimbursement in capital at the annual due dates of the loan by the number of taxable properties for which the property owners are subject to the payment of such compensation.

7. **Possibility of exemption** - Any taxpayer of the property on which is imposed a compensation as per Article 6 may exempt this property from this tax by paying in one instalment, part of the capital regarding this loan before the issuance of this loan and any subsequent issuance, if necessary and will have provided this compensation required by said article.

Such payment must be made within thirty days of the issuance of a notice sent by the Municipality and forwarded by mail to the taxpayers specified by the present by-law.

The payment of the compensation imposed will be consequently deducted and must be made in accordance to Article 1072.1 of the Quebec Municipal Code.

The payment made before the above-mentioned term exempts the property from the compensation for the remainder of the term of the loan set by the by-law.

8. **Entering into effect** – The present by-law enters into effect in accordance to the Law.

---

Timothy Watchorn  
Mayor

---

Hugo Lépine  
Director general /  
Secretary-treasurer

**272.09.20 RENEWAL – WINTER SNOW REMOVAL AND  
MAINTENANCE CONTRACT WITH THE QUEBEC  
MINISTRY OF TRANSPORT**

---

The Mayor discloses his interests in the present dossier and leaves the meeting.

The acting mayor Louise Cossette presides over the meeting for this article of the agenda.



## ***Municipality of Morin-Heights***

WHEREAS the snow removal contract linking the Municipality with the Quebec Ministry of transport since November 1st, 2016;

WHEREAS THAT this contract ended on May 31<sup>st</sup>, 2019;

WHEREAS THAT the Municipality and said ministry have met to negotiate the renewal of said agreement;

CONSIDERING the snow removal contract between the Municipality and the company David Riddell Excavation/Transport approved by resolution 211.07.20;

WHEREAS THAT this particular contract ended, with regards to the 2019-2020 winter season and was renewed by said resolution;

CONSIDERING THAT the financial clauses of the Ministry's contract had to be reviewed with an increase and updated to reflect the present market conditions as well as potential conditions which must now be provided for;

CONSIDERING THAT the Quebec Government agrees to pay compensations to concerned contractors with the snow removal of provincial roads pursuant to the exceptional weather conditions of the 2018-2019 winter;

WHEREAS THAT the Ministry of Transport notified the Municipality, in writing, that it accepted the required financial adjustments and proposed to proceed by way of a new adjusted contract having number 8807-20-4552 despite the one approved by resolution 203.06.19;

WHEREAS THAT this new contract is identical to the one approved by resolution 203.06.19 with the exception of the financial adjustments bringing the Ministry's contribution to \$ 249,346 per year and the new price of salt at \$ 113.38 per ton;

CONSIDERING Article 10.5 of the Municipal Code and Articles 32 and 34 of the Act respecting roads;

CONSIDERING the Director general's recommendations;

It is proposed by Councillor Jean Dutil

IT IS RESOLVED:

THAT the preamble form an integral part hereof;

THAT the Director general be authorized to sign any document for and in the Municipality's name;

TO RENEW the snow removal contract with the Quebec Ministry of transport for a period not exceeding three years, for the annual amount of \$ 249,346, specifically 20,6% more than the previous contract, as per the terms stipulated in the new contract 8807-20-4552 to be attached herewith forming an integral part hereof;

The Mayor returns to the meeting and presides over the debates.

### **273.09.20 REPORT REGARDING THE TREATMENT OF PETITIONS AND REQUESTS**

---

The Director general presents Council who acknowledge receipt, of summary report regarding petitions and requests to September 3<sup>rd</sup>, 2020.

**Municipality of Morin-Heights**

**274.09.20 CONTRACT – ROAD REPAIRS – DES ÉPINETTES AND LEGAULT ROADS**

---

CONSIDERING THE Municipality's PTI 2020-2021-2022;

CONSIDERING By-law (571-2019) regarding contractual management and its regulations regarding the management of call or tenders for contracts over \$ 101,400;

CONSIDERING THAT the Administration proceeded with a public call for tenders via SEAO for road repairs basically for des Épinettes et Legault roads;

CONSIDERING THAT the Municipality has received the following five compliant tenders:

Name	Price (including taxes)
LEGD Inc.	255 194,72 \$
Les Entrepreneurs Bucaro Inc.	360 777,18 \$
Pavage Jérômien Inc.	319 601,76 \$
Pavages Multipro Inc.	273 508,63 \$
Uniroc Construction Inc.	261 075,11 \$

CONSIDERING a selection committee proceeded with the analysis of tenders received and has presented its report;

It is proposed by Councillor Louise Cossette  
IT IS RESOLVED:

TO GRANT the contract for road repairs for des Épinettes and Legault roads to LEGD Inc. for the amount of \$ 255,194.72, including taxes;

THAT the Director general be authorized to sign the service agreement and he is authorized to make the payments as per the terms of payment are included in the copy attached herewith forming an integral part hereof.

**275.09.20 CONTRACT FOR THE SUPPLY OF SALT – WINTER 2020-2021**

---

CONSIDERING By-law (571-2019) regarding contractual management;

CONSIDERING the municipality proceeded with tenders b invitation and has invited the following companies to present their offer for the supply of road salt:

Compass Minerals Canada
Sel Cargill
Lafarge North America
Sel du Nord
Sel Warwick Inc.
Excavatin Jean Miller Inc.
Mines Seleine

CONSIDERING THAT the Municipality has received offers from the following companies for the delivery of 400 metric tons:

Name	Price (taxes inc.)
Sel du Nord	\$ 45,952.00
Sel Windsor	\$ 41,179.45
Compass Minerals Canada	\$ 40,268.00
Sel Warwick	\$ 44,610.40

**Municipality of Morin-Heights**

CONSIDERING the credits are provided for in the 2020 budget;

It is proposed by Councillor Jean Dutil  
And unanimously resolved by all councillors:

TO PROCEED with the awarding of a contract to the lowest bidder in conformity, Compass Minerals Canada, for the delivery of salt to the Municipal garage and upon request, at the price of \$ 87,57 per metric ton for approximately 400 m.t, an expense of approximately \$ 40,268, including taxes.

**276.09.20 CONTRACT FOR THE SUPPLY OF SAND – WINTER  
2020-2021**

---

The Mayor discloses his interests in the present dossier and leaves the meeting.

The acting mayor Louise Cossette presides over the meeting for this article of the agenda.

CONSIDERING By-law (571-2019) regarding contractual management;

CONSIDERING the municipality proceeded with tenders by invitation and has invited the following companies to present their quote for the supply of sand for the 2020-2021 winter;

David Riddell Excavation et transport
Excavation Jean Miller Inc.
Bauval Sable L.G.
Lafarge North America

CONSIDERING THAT the Municipality has received the offers from the following companies:

Name	Price
Lafarge Canada Inc.	\$ 79,380.00
David Riddell Excavation et transport	\$ 87,660.00
Excavation Jean Miller Inc.	\$ 72,450.00

CONSIDERING THAT the credits are provided for in the 2020 budget;

It is proposed by Councillor Claude P. Lemire  
And unanimously resolved by all councillors:

TO PROCEED with the granting of a contract to the lowest bidder in conformity, Excavation Jean Miller Inc., at the price, before taxes, of \$ 14,00 per metric ton for sand and \$ 1,00 per metric ton to reserve, for a total of \$ 72,450, including taxes for the entire contract.

THAT the bidder be notified that the compliant particle size results must be submitted to the Administration before September 18<sup>th</sup> and that failure to do so, the offer will be deemed non-compliant and rejected.

THAT the gravel samples must be taken in the presence of a representative from the Municipality.

THAT the Public works department be authorized, as of September 19<sup>th</sup>, 2020, have recourse to services from the second bidder should the bidder retained not be able to comply with the present resolution;

The Mayor returns and presides over the meeting.

**Municipality of Morin-Heights**

**277.09.20 MONTHLY REPORT**

---

The Director general presents Council, who acknowledge receipt of, the monthly report for August 2020 from the Director of the Urbanism and Environment as well as the list of authorized expenses as per By-law (577-2019) regarding financial administration.

**278.09.20 REPORT REGARDING PERMITS AND CERTIFICATES**

---

The Director general presents Council who acknowledge receipt, of the list of permits and certificates to September 3<sup>rd</sup>, 2020.

**279.09.20 REPORT FROM THE SPCALL**

---

Council has not received any reports.

**280.09.20 TOPONOMY – AWARDING OF ODONYMS – ALLEN FALLS DEVELOPMENT PROJECT**

---

WHEREAS THAT the Allen Falls housing developer presented a request for the awarding of odonyms for two new roads located within the specified development project, phase II, as presented in the plan included in said request;

WHEREAS THAT the Planning advisory committee studied the request in accordance to By-law (463) which constitutes the Planning advisory committee which have produced a report and recommendations;

CONSIDERING THAT the odonyms proposed by the housing developer are: « rue des Fondeurs » and « rue des Ancêtres »;

CONSIDERING THAT the PAC's recommendations are to award the suggested odonyms for said roads;

It is proposed by Councillor Jean-Pierre Dorais

IT IS RESOLVED:

THAT the preamble form an integral part hereof;

TO APPROVE the following odonyms: « rue des Fondeurs » and « rue des Ancêtres »;

TO SUBMIT said odonyms to the Commission de toponymie du Québec, in accordance to the Law;

**A.M. 17.09.20 NOTICE OF MOTION AND DEPOSIT OF A DRAFT BY-LAW (605-2020) MODIFYING BY-LAW (503-2013) REGARDING ANIMAL CONTROL IN ORDER TO ALLOW FOR THE KEEPING OF HENS WITHIN THE LIMITS STIPULATED IN ZONING BY-LAW (416)**

---

Notice of motion is given by Councillor Leigh MacLeod that By-law (605-2020) modifying By-law (503-2013) regarding animal control in order to allow for the keeping of hens within the limits stipulated in Zoning By-law (416) will be presented at a future council meeting.

## ***Municipality of Morin-Heights***

Draft by-law (605-2020) modifying By-law (503-2013) regarding animal control in order to allow for the keeping of hens within the limits stipulated in Zoning By-law (416) will be presented at a future council meeting.

### **281.09.20 MINOR EXEMPTION – 431, CH. SAINT-ADOLPHE**

CONSIDERING a request for minor exemption to Zoning by-law 416 aimed at legalizing the proposed implementation of the main building at a shorter distance than the one required by Zoning by-law 416 from the riparian strip for the property located at 431, ch. Saint-Adolphe on lot 3 737 534 was submitted and presented;

CONSIDERING the urbanism regulation minor derogations by-law (459);

It is proposed by Councillor Louise Cossette  
And unanimously resolved by all councillors:

TO RETURN the request for minor exemption to the Planning advisory committee for analysis and reconsideration;

### **282.09.20 MINOR EXEMPTION – LOT 6 317 303, CH. DU VILLAGE**

- The president of the assembly opens the consultation meeting regarding the minor derogation at 20:00;
- The president of the assembly invites the Director general to read the proposal and explain the requested derogation;
- The president of the assembly invites anyone interested who were duly convened to this meeting by public notice dated August 26<sup>th</sup>, 2020 be heard in this dossier. The meeting ends at 20:03;

CONSIDERING a request for minor exemption to Zoning by-law 416 aimed at legalizing the proposed implementation of a triplex at a shorter distance than the one required by Zoning by-law 416 from the riparian strip for the property located on Village road on planned lot 6 347 491 was submitted and presented;

CONSIDERING the urbanism regulation minor derogations by-law (459);

WHEREAS the Planning advisory committee studied the request and does not recommend Council's approval of the derogation request;

WHEREAS a public notice was given in conformity to the law;

It is proposed by Councillor Jean-Pierre Dorais  
And unanimously resolved by all councillors:

TO APPROVE the requested exemption, specifically to reduce the right side setback of the ridge of an embankment with a slope greater than 30% from 15 meters to 11.2 meters for the location of the main building and from 15 meters to 9,64 meters for the attached galleries, as shown on the certificate of implementation prepared by land surveyor, François Sylvain, minutes 99;

**Municipality of Morin-Heights**

**283.09.20 SPAIP – 4, RUE SUNSET**

---

CONSIDERING THAT the request presented by the owners of the property located at 4, rue Sunset, within zone 37, was submitted to the site planning and architectural integration program, for approval;

CONSIDERING THAT the submitted proposal presented by the owners to proceed with the renovation of an existing single family home as per the PIIA by-laws;

CONSIDERING THAT the town planning advisory committee studied the proposal and recommends its approval to Council;

It is proposed by Councillor Claude P. Lemire  
And unanimously resolved by all councillors:

TO AUTHORIZE the issuance of the construction permit for the property located 4, rue Sunset, as per the submitted plans and quotes;

**284.09.20 SPAIP – LOT 4 275 576, RUE CRESCENT**

---

CONSIDERING THAT the request presented by the owners of the property located on rue Crescent, on lot 4 275 576 within zone 40, was submitted to the site planning and architectural integration program, for approval;

CONSIDERING THAT the submitted proposal presented by the owner to proceed with the construction of a triplex as per the PIIA by-laws;

CONSIDERING THAT the town planning advisory committee studied the proposal and recommends its approval to Council;

It is proposed by Councillor Jean-Pierre Dorais  
And unanimously resolved by all councillors:

TO AUTHORIZE the issuance of the construction permit for the property located on rue Crescent, on lot 4 275 576, as per the submitted plans and quotes;

Councillor Leigh MacLeod registers her dissidence.

**A.M. 18.09.20 NOTICE OF MOTION AND DEPOSIT OF A DRAFT BY-LAW (606-2020) MODIFYING ZONING BY-LAW (416) IN ORDER TO TRANSFER LOT 3 738 239 INTO ZONE 7 AND CONSEQUENTLY MODIFY THE LIMITS OF ZONES 7 AND 5**

---

Notice of motion is given by Councillor Claude P. Lemire that By-law (606-2020) modifying Zoning By-law (416) in order to transfer lot 3 738 239 into zone 7 and consequently modify the limits of zones 7 and 5 will be presented at a future council meeting.

Draft by-law (606-2020) modifying Zoning By-law (416) in order to transfer lot 3 738 239 into zone 7 and consequently modify the limits of zones 7 and 5 will be presented at a future council meeting.

***Municipality of Morin-Heights***

**285.09.20      MODIFICATION OF RESOLUTION 311.09.19 IN ORDER TO  
SPECIFY THE NATURE OF A SUBDIVISION PROJECT IN  
DOMAINE BEAULIEU**

---

WHEREAS resolution 311-09-19 authorizes the construction of a subdivision project and the issuance of the pertinent permit on lot 5 256 540;

CONSIDERING the agreement dated November 30th, 2007 with developer 9137-8075 Québec Inc. and approved by resolution 243-09-07, which includes various commitments from them in order to grant the Municipality with the necessary right-of-way servitudes, accesses and for public utility for public services and setting-up of pertinent infrastructures added to the seventeen lots in this area;

NOTWITHSTANDING Article 6 of the above-mentioned agreement regarding said development project is an integrated project with regards to Article 13 of Zoning by-law (416);

CONSIDERING the Municipal Works Act (RLRQ., ch. T-14);

WHEREAS THAT a modification must be made to resolution 311.09.19 in order to specify the nature of the subdivision project as well as the contribution for parks purposes in accordance to Article 21 of Subdivision by-law (417);

CONSIDERING the correspondence between the Urbanism and Environment department and the developer in May and July 2019;

WHEREAS THAT the developer's subdivision project is no longer an integrated project;

It is proposed by Councillor Jean Dutil

IT IS RESOLVED:

THAT the preamble form a integral part hereof;

TO AMEND resolution 311.09.19 with the addition of the following, after the second paragraph:

“TO SPECIFY that the above-mentioned project will be a regular development with regards to the meaning of Article 13 of Subdivision by-law (417) and not an integrated project;

TO SET, in accordance to Article 21 of Subdivision by-law (417), a contribution of for tax park purposes;

**286.09.20      MODIFICATION OF RESOLUTION 121.05.08 IN ORDER TO  
ALLOW FOR THE CONSTRUCTION OF A ROAD ON LOT  
3 736 254**

---

WHEREAS THAT resolution 311.09.19 authorizes the construction of a subdivision project and the issuance of the pertinent permit on lot 5 256 540;

CONSIDERING the agreement dated November 30th, 2007 with developer 9137-8075 Québec Inc. and approved by resolution 243-09-07, which includes various commitments from them in order to grant the Municipality with the necessary right-of-way servitudes, accesses and for public utility for public services and setting-up of pertinent infrastructures added to the seventeen lots in this area;

## ***Municipality of Morin-Heights***

NOTWITHSTANDING Article 6 of the above-mentioned agreement regarding said development project is an integrated project with regards to Article 13 of Zoning by-law (416);

CONSIDERING the Municipal Works Act (RLRQ., ch. T-14);

WHEREAS THAT resolution 311.09.19 must be modified in order to specify the nature of the subdivision project as well as the contribution for parks purposes in accordance to Article 21 of Subdivision By-law (417);

CONSIDERING the correspondence between the Urbanism and Environment department and the developer in May and July 2019;

WHEREAS THAT the developer's subdivision project is no longer an integrated project;

WHEREAS THAT resolution 121.05.08 prohibits the transformation of a vehicular lane found on lot 3 736 254 into a public road;

CONSIDERING THAT resolution 285.09.20 stipulates and rules that the subdivision project authorized by resolution 311.09.19 is not an integrated project contrary to the above-mentioned 2007 agreement as well as resolutions 243.09.07 and 121.05.08;

It is proposed by Councillor Louise Cossette

IT IS RESOLVED:

THAT the preamble form an integral part hereof;

TO MODIFY resolution 121.05.08 in order to remove the second paragraph regarding the transformation of a vehicular land into a public road;

### **287.09.20 AUTHORIZATION – PUBLIC INFRASTRUCTURE WORK ON LOTS 3 736 254 AND 5 256 540**

---

WHEREAS THAT resolution 311.09.19 authorizes the construction of a subdivision project and the issuance of the pertinent permit on lot 5 256 540;

CONSIDERING the agreement dated November 30<sup>th</sup>, 2007 with developer 9137-8075 Québec Inc. and approved by resolution 243.09.07 which includes various commitments from them in order to grant the Municipality with the necessary right-of-way servitudes, accesses and for public utility for public services and setting-up of pertinent infrastructures added to the seventeen lots in this area;

NOTWITHSTANDING Article 6 of the above-mentioned agreement regarding said development project is an integrated project with regards to Article 13 of Zoning by-law (416);

CONSIDERING the Municipal Works Act (RLRQ., ch. T-14);

WHEREAS THAT a modification must be made do resolution 311.09.19 in order to specify the nature of the subdivision project as well as the contribution for parks purposes in accordance to Article 21 of Subdivision by-law (417);

CONSIDERING the correspondence between the Urbanism and environment department and the developer in May and July 2019;

WHEREAS THAT the developer's subdivision by-law is no longer an integrated project;



## ***Municipality of Morin-Heights***

WHEREAS THAT resolution 121.05.18 prohibits the transformation of a vehicular lane found on lot 3 736 254 into a public road;

CONSIDERING THAT resolution 285-09-20 specifies and rules that the subdivision project authorized in resolution 311.09.19 is not an integrated project contrary to the above-mentioned 2007 agreement as well as resolutions 243.09.07 and 121.05.08;

CONSIDERING THAT resolution 286.09.20 hereinafter allows for the construction of a public road on lot 3 736 254;

It is proposed by Councillor Claude P. Lemire

IT IS RESOLVED:

THAT the preamble form an integral part hereof;

TO AUTHORIZE, as per Article 1 of the Quebec Municipal Works Act, the construction and development of a public road on lot 3 736 254;

TO AUTHORIZE, as per Article 1 of the Quebec Municipal Works Act, the undertaking of the work listed in By-law (603-2020) providing financing for the extension of the Beaulieu drinking water distribution network and the decree of a loan for this purpose;

### **288.09.20 RESOLUTION FOR TEMPORARY CONTROL OF CADASTRAL OPERATIONS**

---

WHEREAS THAT the Municipality would like to undertake the cadastral overhaul of its Urbanism plan and of its pertinent by-laws in its entirety;

WHEREAS THAT the territory of application of the present resolution is as represented in Zoning Plan 03-AM-111-15 of Annex III of Zoning By-law (416);

WHEREAS THAT the approval of new subdivision permits or new cadastral operations risk compromising reaching objectives and orientations of the new urbanism plan to come and of the 2020-2030 Strategic vision statement;

CONSIDERING Articles 112 and 112.1 of the Act respecting land use planning and development (RLRQ., ch. A-19.1);

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod

IT IS RESOLVED :

THAT the preamble form an integral part hereof;

TO ADOPT the present resolution for temporary control of cadastral operations in order to prohibit, throughout the specified territory, all requests for cadastral operations pertaining to a lot where residential use is authorized;

TO AUTHORIZE the Urbanism and environment department, and it is hereby authorized, to issue subdivision permits despite the present resolution conditional to the provisions of By-law (417) regarding subdivisions, only under the following conditions:

- 1- A subdivision request for residential use has been presented for the specified lot(s) for identical uses;
- 2- The request for a subdivision permit has been completed and complies with the by-law;

***Municipality of Morin-Heights***

**289.09.20      TOPONOMY – AWARDING OF ODONYMS – LAC HENDRIX PROJECT**

---

WHEREAS THAT the Lac Hendrix housing developer presented a request for the awarding of odonyms for two new roads located within the specified development project, phase II, as presented in the plan included in said request;

WHEREAS THAT the Planning advisory committee studied the request in accordance to By-law (463) which constitutes the Planning advisory committee which have produced a report and recommendations;

CONSIDERING THAT the odonyms proposed by the housing developer are: « rue de la Nova » and « rue des Fougères » and « chemin du lac Hendrix »;

CONSIDERING THAT the PAC's recommendations are to award one of the suggested odonyms for said roads, specifically « rue de la Nova » ;

It is proposed by Councillor Jean-Pierre Dorais  
IT IS RESOLVED:

THAT the preamble form an integral part hereof;

TO APPROVE the following odonyms: « rue de la Nova »;

TO REJECT the other suggested names;

TO REQUIRE THAT the housing developer present other recommendations on the basis of the Municipality's suggestions;

TO SUBMIT said odonym to the Commission de toponymie du Québec, in accordance to the Law;

**290.09.20      ADOPTION – ENVIRONMENTAL POLICY**

---

CONSIDERING the Municipality's 2020-2030 strategic vision statement;

WHEREAS THAT the Environment planning committee is mandated by the municipal council to elaborate and propose a policy pertaining to the environment;

WHEREAS THAT the Environment planning committee adopted a draft Environmental policy and has presented it to Council in August 2020;

TAKING INTO ACCOUNT the Municipality's powers and resources with regards to the environment;

IT IS UNANIMOUSLY RESOLVED:

THAT the preamble form an integral part hereof;

TO ADOPT the environmental policy as proposed by the Environment planning committee;

TO ADOPT a motion of congratulations to the committee for this work it has done;

TO MANDATE the Environment planning committee, in accordance to By-law (567-2019) regarding the Environment planning committee, to produce an action plan aimed at implementing said policy;

**Municipality of Morin-Heights**

**291.09.20      MODIFICATION TO RESOLUTION 218.07.20 IN ORDER TO SPECIFY THE CONTRIBUTION FOR PARKS PURPOSES REGARDING THE LAC RUSTIQUE DEVELOPMENT PROJECT**

---

WHEREAS THAT resolution 218-07-20 omits to specify the contribution for parks required by the developer of said project;

TAKING INTO ACCOUNT the recommendations of the Planning advisory committee regarding the matter of opting for a mixed contribution of monies and land;

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod

IT IS RESOLVED :

TO MODIFY the municipal council's resolution 218-07-20 with the addition of the following, after the second paragraph :

"TO SET the contribution for eligible parks purposes as per Article 21 of Subdivision By-law (417) as follows:

Contribution in land:      1.7 %

Contribution in monies: 6.3 %

**292.09.20      MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR**

---

The Director presents Council, who acknowledge receipt of her monthly report from the Director, Recreation, culture and community life as well as the lists of authorized expenses during the month of August 2020 as per By-law (577-2019) regarding financial administration.

**293.09.20      CONTRACT – TWO SKATING RINKS – BASLER PARK**

---

The Mayor discloses his interests in the present dossier and leaves the meeting.

The acting mayor, Louise Cossette presides over the meeting for this article of the agenda.

CONSIDERING THE Municipality's PTI 2020-2021-2022;

CONSIDERING By-law (571-2019) regarding contractual management and its regulations regarding the management of call or tenders for contracts over \$ 101,400;

CONSIDERING THAT the Administration proceeded with a public call for tenders via SEAO for the construction of two skating rinks as Basler park;

CONSIDERING THAT the Municipality has received the following seven compliant tenders:

Name	Price (incl. taxes)
David Riddell Excavation/transport	172 837,30 \$
Bernard Paysagiste Inc.	229 496,59 \$
Inter Chantiers Inc.	213 233,34 \$
LEGD Inc.	249 949,79 \$
Les Entrepreneurs Bucaro Inc.	288 868,94 \$
Nordmec Construction Inc.	231 068,71 \$
Naxo	352 887,02 \$

## ***Municipality of Morin-Heights***

CONSIDERING a selection committee proceeded with the analysis of tenders received and has presented its report;

It is proposed by Councillor Jean Dutil  
IT IS RESOLVED:

THAT the preamble form an integral part hereof;

TO GRANT the contract for the construction of two skating rinks at Basler park to David Riddell Excavation/Transports for the amount of \$ 172,837.30, including taxes;

THAT the Director general be authorized to follow-up on the present resolution as per its terms and to sign any pertinent document;

The Mayor returns and presides over the meeting.

### **294.09.20 MOTION OF CONGRATULATIONS – 2020 SPECIAL EDITION SUPERFOLK FESTIVAL**

---

IT IS UNANIMOUSLY RESOLVED:

TO FORWARD a motion of congratulations to Mr. Ian Kelley and to all of the organizers of the 2020 Superfolk festival - special edition;

### **295.09.20 HALLOWEEN 2020**

---

CONSIDERING the request for resolution prepared by the Director of Recreation, culture and community life dated August 31<sup>st</sup>, 2020;

CONSIDERING that the Municipality intends on closing Village road between Watchorn road and Route 364 in order for the youth to celebrate Halloween on October 31<sup>st</sup>, 2020;

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod  
And unanimously resolved by all Councillors:

TO ASK the Quebec Minister of transport for the authorization to close Village road between 16:00 and 19:30 on October 31<sup>st</sup>, 2020;

TO REQUIRE the Sûreté du Québec's assistance in order to close Village road between Watchorn road and Route 364 and ensure the children's safety during the Halloween festivities;

THAT the Director general be authorized to hire flagmen to ensure safety, if necessary.

### **296.09.20 SOLICITATION AUTHORIZATION – GARDE-MANGER DES PAYS-D'EN-HAUT – 2020 FOOD DRIVE**

---

CONSIDERING that Council has received the following request from the Garde-manger des Pays-d'en-Haut regarding the organizing of its annual food drive which will be held on December 12<sup>th</sup>;

CONSIDERING the Garde-manger des Pays-d'en-Haut is responsible for obtaining the proper authorization from the Minister of transport and the Sûreté du Québec;

## **Municipality of Morin-Heights**

TAKING INTO ACCOUNT By-law SQ-2019 regarding traffic and parking and the road safety Code;

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod  
And unanimously resolved by all councillors:

TO SUPPORT the organization's request made to the Minister of Transport for the set-up of a roadblock next December 12<sup>th</sup> at the intersection of Village road and Route 364.

TO NOTIFY the Garde-manger des Pays-d'en-Haut that they are responsible for gathering volunteers and the necessary personnel for the activities;

### **MAYOR'S REPORT**

---

The Mayor presents his report regarding various dossiers verbally.

### **QUESTION PERIOD**

---

Council answer questions asked by the public.

### **297.09.20 END OF THE MEETING**

---

It is proposed by Councillor Claude P. Lemire that the meeting end at 20:54.

*I have approved each and every  
resolution in these minutes*

---

Timothy Watchorn  
Mayor

---

Hugo Lépine  
Director general /  
Secretary-treasurer

Ten people attended the meeting.